

**Dedicato ai conterranei all'estero**

## Manifestazioni organizzate nella provincia di Lucca

**19-27 luglio - Montefegatesi (Bagni di Lucca)**  
23° Mostra dell'emigrazione a cura della F.I.L.E.F.

**22 luglio - Ripa di Seravezza,  
Monumento degli emigrati**

Incontro con i conterranei all'estero  
e il comune di Ecaussinnes (Belgio)

**29-30-31 luglio - Camporgiano**

Festival internazionale del folclore e in occasione  
del 50° anniversario della fondazione  
del Gruppo folclorico "La Muffrina"  
Premio ai Toscani e Lucchesi nel mondo  
per l'attività svolta dalla Muffrina  
nelle varie comunità all'estero

**3 agosto - Coreglia Antelminelli**

Teatro ragazzi: Storia di un emigrante,  
a cura della scuola primaria di Coreglia  
Antelminelli in collaborazione con il "Museo della  
figurina di gesso e dell'emigrazione"

**4 agosto - Barga**

Annuale serata in onore dei Bargo - esteri

**15 Agosto - Bargecchia - Massarosa**

Concerto lirico dedicato ai conterranei all'estero  
a cura della Associazione Pro-loco di Bargecchia

**18 agosto - Castelnuovo Garfagnana  
Camporgiano**

Incontro con la delegazione dei toscani in Belgio

**24 agosto - Roggio (Vagli Sotto)**

Annuale incontro dei roggesi residenti  
in Gran Bretagna

**27 agosto - Fosciandora**

48ª Festa del Conterraneo all'estero



### Come raggiungere Castelnuovo di Garfagnana:

in auto da Lucca si percorre la SS12 fino a Borgo a Mozzano; proseguire  
con la SP20 fino a Ponte di Campia e continuare sulla SR445 (distanza  
46 km, tempo di percorrenza 60 min. circa).

### Servizio FF.SS.:

da Lucca a Castelnuovo di Garfagnana:

Partenza ore 8.25 (arrivo in min. 60)

da Castelnuovo di Garfagnana a Lucca:

Partenza ore 17.19 (arrivo in min. 54)

da Aulla a Castelnuovo di Garfagnana:

Partenza ore 8.28 (arrivo in min. 53)

da Castelnuovo di Garfagnana a Aulla:

Partenza ore 17.20 (arrivo in min. 57)

Distanze da Castelnuovo di Garfagnana a: Firenze km. 118; Pisa km. 82

**I trasferimenti saranno garantiti  
da un servizio di navetta**

### Segreteria Organizzativa:

Ufficio Toscani all'Estero della Regione Toscana

Tel. 055 438 2908 – 2913 Fax 055 212127

crete@regione.toscana.it

giovanna.giustiniani@regione.toscana.it

patrizia.barboncini@regione.toscana.it

Grafica e stampa digitale Centro Stampa Regione Toscana

REGIONE  
TOSCANA



Comune di  
Castelnuovo  
Garfagnana



Comune di  
Barga



Comune di  
Bagni di Lucca



**10**  
settembre 2006

Castelnuovo Garfagnana - Barga

**3** **GIORNATA**  
**DEI**  
**TOSCANI**  
**a ALL'ESTERO**

# programma

## 3ª giornata dei toscani all'estero

Castelnuovo Garfagnana, 10 settembre 2006

La nostra regione conosce bene il fenomeno dell'emigrazione: i Toscani sono numerosi ed ovunque nel mondo. I Toscani che sono andati all'estero hanno saputo integrarsi nelle varie realtà senza mai dimenticare la propria terra di origine, continuando a essere orgogliosi di sentirsi italiani e toscani.

Negli ultimi anni mi sono recato in molti Paesi ed incontrando i nostri emigrati e i loro discendenti ho constatato personalmente quanto sia forte in loro quell'amore per la Toscana che qualche volta noi che viviamo in Toscana finiamo per dare per scontato. Desidero che sappiate che tutti i toscani vi sentono molto vicini. Per noi rappresentate il legame privilegiato tra la Toscana ed il mondo e la 'Giornata dei toscani all'estero' è un'importante occasione di incontro per rinsaldare il nostro legame e per progettare nuove opportunità di scambio e di collaborazione.

La Toscana guarda ai Toscani all'estero pensando al futuro ed è sempre più impegnata a stabilire un rapporto con gli emigrati di terza e quarta generazione, ossia con quei giovani che, pur vivendo in altri Paesi, hanno un legame stretto con la terra dei loro nonni o bisnonni.

Per questo abbiamo scelto di rinnovare i nostri impegni per i corsi estivi di formazione linguistica per i giovani toscani all'estero, per il piano per i progetti culturali e per le borse di studio.

Ma non intendiamo dimenticare nemmeno gli anziani toscani all'estero e per questo continueremo ad organizzare i soggiorni in Toscana per anziani emigrati.

La toscana non vuole lasciare indietro nessuno dei suoi 'figli' e nessuno dei suoi 'nipoti'.

**Claudio Martini**

Presidente Regione Toscana

**10.00 Castelnuovo Garfagnana – Piazza Umberto I°**  
Sfilata dei Labari degli Enti e dei Gonfaloni delle Associazioni Toscane all'Estero accompagnata dalla Filarmonica "**Giuseppe Verdi**" di Castelnuovo Garfagnana fino al Teatro Alfieri

**10.30 Castelnuovo Garfagnana – Teatro Alfieri**  
Esposizione della mostra "**Quando i Toscani scoprirono la Merica**" a cura della Fondazione Paolo Cresci

Saluti delle Autorità:

**Sauro Bonaldi**, Sindaco di Castelnuovo Garfagnana  
**Claudio Martini**, Presidente della Regione Toscana  
**Stefano Baccelli**, Presidente della Provincia di Lucca  
**Francesco Pifferi**, Presidente della Comunità Montana della Garfagnana  
**Valerio Cecchetti**, Presidente dell'Associazione Lucchesi nel Mondo

**Lorenzo Murgia**, Vice Presidente Vicario del C.T.E.

**Sergio Scocci**, Vice Presidente del C.T.E.

**Dino Nardi**, Coordinatore Continentale delle Associazioni Toscane dell'Europa

**Enrico Belli**, Coordinatore Continentale delle Associazioni Toscane dell'Australia

**Mario Rossi**, Coordinatore Continentale delle Associazioni Toscane del Sud America

**Renzo Orsi**, Coordinatore Continentale delle Associazioni Toscane del Nord America

Lecture sul tema dell'emigrazione

con la partecipazione straordinaria di

**Alessandro Benvenuti**

**12.00** Presentazione del film-documento "**Arandora Star una tragedia dimenticata**" a cura di Noi-TV  
Saranno presenti alcuni familiari delle vittime

**13.00** Percorso gastronomico per la degustazione di prodotti tipici della Garfagnana presso la *Fortezza di Montealfonso*

**15.00** Trasferimento a **Barga**  
*Castelvecchio Pascoli – Casa Pascoli*  
**Visita di Casa Pascoli**

**16.00** Saluti delle Autorità:  
**Umberto Sereni**, Sindaco di Barga  
**Guelfo Marcucci**, Presidente della Fondazione Giovanni Pascoli

**16,30** Conferenza del prof. **Umberto Sereni**  
"**Un paese donde si emigra**"  
**Giovanni Pascoli e gli emigranti**

Inaugurazione della mostra: "**Giovanni Pascoli e l'emigrazione dalla Valle del Serchio**" a cura delle Fondazioni Giovanni Pascoli e Paolo Cresci

**17.30** Esibizione del Gruppo folclorico "**La Muffrina**" di Camporgiano, dei **Maggianti** della compagnia di Gorfigliano, del cantastorie **Pietrolino Grandi** di Partigliano

**19.00** Conclusione delle celebrazioni

**20.00** Cena a Barga

**TOSCANI**  
**ALL'ESTERO**